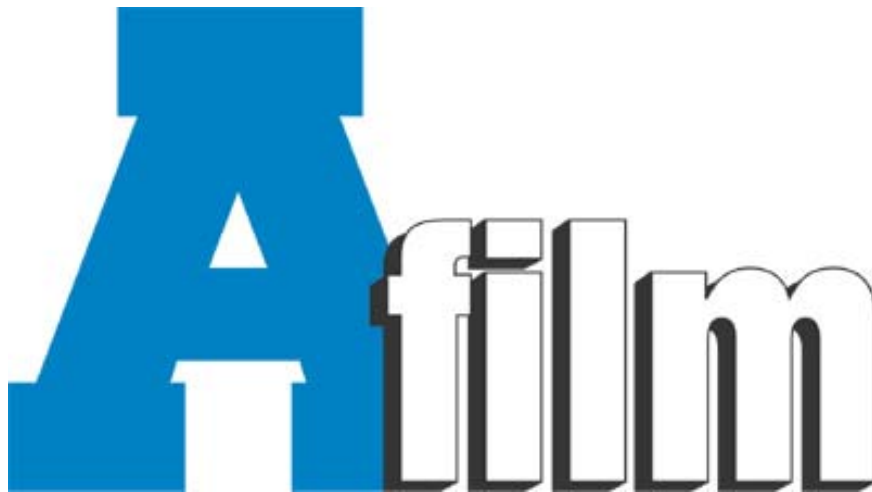


As It Is In Heaven

As It Is In Heaven

Een film van
Kay Pollak

Speelduur: 130 minuten



Meeuwenlaan 98-100, 1021 JL Amsterdam-Noord
tel: 020 – 3445144

As It Is In Heaven

Project Summary

Een coproductie van	GF Studios/Anders Birkeland en Göran Lindström, Sonet Film Moviemakers Nord, Moviemakers Syd, Filmpool Nord, Sveriges Television en ASA Filmproduction.
Taal	Zweeds, Engels, Italiaans
Lengte	130 minuten
Genre	drama
Land van Herkomst	Zweden
Prémisse	De uitgeputte dirigent Daniel onderbreekt een succesvolle carrière om zich terug te trekken in zijn geboorteplaatsje Norrland, hoog in het noorden van Zweden. Hij raakt betrokken bij het lokale kerkkoor en dat geeft zijn leven een heel nieuwe wending. Norrland en Daniel zullen nooit meer hetzelfde zijn.
Filmmakers	Regisseur: Kay Pollak Scenario: Kay Pollak, Anders Nyberg, Ola Olsson, Carin Pollak, Margaretha Pollak
Hoofdrollen	Michael Nyqvist, Frida Hallgren, Helen Sjöholm, Lennart Jähkel
Prijzen en nominaties	Genomineerd voor de Oscar voor Beste Buitenlandstalige Film 2005, bij de Guldbagge Awards (Zweden) genomineerd voor Beste acteur (Michael Nyqvist), Beste actrice (Frida Hallgren), Beste cinematografie, Beste regie, Beste film, Beste scenario, Beste mannelijke bijrol (Lennart Jähkel) en Beste vrouwelijke bijrol (Ingela Olsson)

As It Is In Heaven

Synopsis

As It Is In Heaven - Så som i himmelen

Daniel Daréus is een succesvolle internationaal bekende dirigent die aan de top meedraait. Maar hij is ook eenzaam, voelt zich slecht en is de uitputting nabij door het jachtige leven dat hij leidt. Na een lichamelijke en emotionele inzinking besluit Daniel zijn carrière abrupt te onderbreken en keert alleen terug naar Norrland, het dorpje in het hoge noorden van Zweden waar hij zijn jeugd heeft doorgebracht. Zijn komst maakt natuurlijk wel wat los want Daniel is wereldberoemd en dat maakt hem tot mikpunt van de nieuwsgierigheid van de inwoners van Norrland die hem met evenveel bewondering als argwaan ontvangen. Het duurt niet lang voordat Daniel gevraagd wordt om wat adviezen te geven aan het kleine locale kerkkoor dat iedere donderdag repeteert.

Aanvankelijk ziet Daniel dat niet echt zitten. Hij komt immers voor zijn rust en wil de spotlights zoveel mogelijk vermijden. Maar Daniel kan niet weigeren en met tegenzin besluit hij dan maar een helpende hand te bieden. Als Daniel met het koor begint te werken herontdekt hij tot zijn grote verbazing zijn verloren gegane liefde voor muziek. Maar zijn werk met het koor vormt ook een flinke bedreiging voor het plaatsje en Daniel krijgt ook de nodige tegenstand te verwerken door de jaloerse priester en een gevaarlijke en gewelddadige vijand uit zijn verleden. Maar het is niet alleen kommer en kwel. Daniel maakt ook nieuwe vrienden, waaronder de lieve en gevoelige Lena, een vrouw die hem helpt zijn eigen onzekerheid, angsten en eenzaamheid te overwinnen. Het leven van Daniel en de levens van de inwoners van Norrland zullen nooit meer hetzelfde zijn.

As It Is In Heaven

ABOUT THE FILM

As it is in Heaven marks both an overwhelmingly successful come-back story and one of the greatest successes in Swedish film history. Since its domestic release, the film has grossed more than 1,200,000 admissions, making it Sweden's third biggest box office-hit in recent times.

With rave reviews both domestically and internationally, the film is a triumph for 66-year-old writer/director Kay Pollak – especially as this is his first film in 18 years.

Pollak's last film, *Love Me!* (1986), screened In Competition at the Berlin International Film Festival. On the night the film opened in Sweden, the country's Prime Minister, Olof Palme, was shockingly murdered in Stockholm. The murder traumatised Sweden, and for Pollak triggered a decision to turn his back on filmmaking. For almost 18 years, he made his living touring the country, holding popular lectures and hosting seminars on the subject of personal development.

But Pollak had a lot of interests, and his desire to explore them on film never diminished. It was his wife who gave him the idea for *As it is in Heaven*. Pollak says, "She sang in a choir and I used to go to pick her up. I listened to the choir and studied it, and I gradually realized what a metaphor for humanity a choir is. I did not know then that this is the largest cultural movement in Sweden—that close to 700,000 people take part in choir-practice every week."

As this interest developed, Pollak started to study this folk movement more closely. He spoke at length with choir-leaders and gradually a script started to evolve.

When the script was ready, he presented it to producers Anders Birkeland and Göran Lindström, who sent the script to Peter Possne at Sonet Film. Possne says, "I got the script on a Friday afternoon, and on Saturday morning I called and said 'I'm in'. I have never made such a decision as fast before—the script was so good."

For Pollak, this dramatic story could only be set in the far north of Sweden. "I wanted to be able to use the contrasts between the summer, with its special light—and the winter, with its harsh weather and snow-storms."

The film's art director, Mona Theresia Forsén toured the north of Sweden, scouting for locations. She found several perfect settings, which meant only two interiors had to be built. These were the old school-house, and the church where the choir practises. The rest were already there.

As It Is In Heaven

When it came to casting, Pollak had already pictured Michael Nyqvist and Frida Hallgren as the two leads. Hallgren is a relative newcomer with only a handful of film-roles on her resumé. Nyqvist is more experienced, and has become one of Sweden's most popular actors. Pollak says, "We have known each other for close to 20 years, and during the process of thinking of *As it is in Heaven*, I gradually got the answer to my question 'is it him?'"

The shoot was long, and, according to rumours, sometimes turbulent. Editing took place in the spring and summer of 2004, with editor Tomas Täng, of whom Pollak speaks very highly. He says, "I'm grateful God sent him in my way. That man is a genius."

The film opened in Sweden in September 2004. Aided by positive reviews, it became an instant box office smash hit, shooting straight to the top spot in the cinema charts where it stayed for two months. Already a well-know name in Sweden, the film added to Nyqvist's popularity, but following her appearance in *As It Is in Heaven*, Hallgren has been elevated to star status, and has been crowned one of 2005's Shooting Stars at the Berlin International Film Festival.

The film is also a natural contender as Sweden's entry for Best Foreign Film for the 2005 Academy Awards®.

As for Pollak—this has triggered him to direct once again. We can only hope that this time it will not take eighteen years to get a new project off the ground.

As It Is In Heaven

ACTORS

MICHAEL NYQVIST - Daniel Daréus

Born in 1960, Michael Nyqvist is one of Sweden's leading actors. Making his mark in Lars Norens Personkrets 1:3, he has since worked in a list of cinema successes like Breaking Out, Together and Slim Susie, and in 2002 he was awarded the Guldbagge for Best Male Lead for his work in The Guy In the Grave Next Door. Alongside his work in cinema, Michael is also a keen stage actor. He is a permanent member of Sweden's Royal Theatre Group, and alongside his many film and television credits, he has a long list of theatrical roles to add to his C.V.

FILMOGRAPHY (selected)

2004 – As it is in Heaven
2004 – Day and Night
2003 – Details
2003 – Föräldramötet (short film)
2002 – We can be Heroes
2002 – The Guy in the Grave Next Door
2001 – Making Babies
2001 – Home Sour Home
2000 – Together
1999 – Breaking Out

FRIDA HALLGREN – Lena

Born in 1974, Frida made her debut at the age of 14 in the short film serial, Klassliv, in SVT's youth programme. After studying drama at school, she continued her education at the Theatre Academy, Malmo and following this carried out an apprenticeship at the Gothenburg City Theatre. After completing her degree in 1998, she's worked in both the Uppsala and Stockholm City Theatres and performed in Elektra and Amadeus, amongst many others. In 1995 she was nominated for a Guldbagge for Best Female Support in Daniel Fridell's 30:e November, and in 2004, as well as making As It Is In Heaven, she has worked in Kjell Sundvall's new film, Vinnare och Förlorare, and Lars Lennart Forsberg's, Störst av Allt.

FILMOGRAPHY (selected)

2004 – As it is in Heaven
2001 – If Not
2000 – Once in a Lifetime
1995 – 30:e november

As It Is In Heaven

HELEN SJÖHOLM - Gabriella

Born 1970, Helen was a successful singer and musical performer before making her film debut in Rickard Hobert's *Where The Rainbow Ends* (1999). Her musical career began in 1995 as Kristina in Benny Andersson's and Björn Ulvaeus' musical, *Kristina from Duvemåla*, and since then she has worked in a series of popular musicals including *Chess* and *Les Miserables*. She made her debut as a solo artist in 2002 with *Visor*, a platinum selling single in Sweden, and throughout her career her talent has been awarded with awards such as the Thalia statuette and the Ulla Billquist scholarship. *As It Is In Heaven* is Helen's second feature film.

FILMOGRAPHY

2004 – *As it is in Heaven*

1999 – *Where the Rainbow Ends*

LENNART JÄHKEL - Arne

Born 1956, Lennart Jähkel is one of Sweden's best loved actors, known for his direct and racy interpretations in both theatre and film. He entered drama school in Malmö in 1979, and following his degree, acted in productions in the City Theatres of Helsingborg, Norrbotten and Norrköping. His TV career took off when he played the happily married father, Kent, in popular Swedish show *Goda Grannar*, and he has been equally successful in his film roles which have earned him a Guldbagge Award for Best Male Support in *The Hunters* and a nomination for the Best Male Support in *Suxsess*. He's just finished recording *Sex, Hopp och Kärlek*, Lisa Ohlin's new film.

FILMOGRAPHY (selected)

2004 – *As it is in Heaven*

2004 – *Popular Music*

2003 – *Kitchen Stories*

2002 – *Suxsess*

2001 – *Difficult People*

2000 – *Shit Happens.*

1999 – *Follow Me*

1999 – *Yearning for a Life*

1996 – *The Hunters*

As It Is In Heaven

Crew

DIRECTOR - KAY POLLAK

Born in 1938, Kay Pollak began his filmmaking career in 1976 with *Elvis! Elvis!* Prior to this he had worked predominantly in TV, where he made, amongst other things, the successful Swedish TV series *Den Hemlighetsfulla Verkligheten*. In 1980 he was awarded the Guldbagge for Best Director for the film *Children's Island*, and both *Children's Island* and *Love Me!* (1986) were nominated for Golden Bear Awards at the Berlin International Film Festival. Following *Love Me!*, Kay spent his time writing books and lecturing on personal development. *As it is in Heaven* marks Pollak's return to cinema with his first feature film for 18 years.

FILMS (selected)

2004 – *As it is in Heaven*
1986 – *Love Me!*
1980 – *Children's Island*
1976 – *Elvis! Elvis!*

COMPOSER - STEFAN NILSSON

As a composer and pianist, Stefan Nilsson has more than 25 years experience in the music business, and has worked in a wide selections of musical styles, which range from rock tours in the '70s to Jaques Brel interpretation in the '80s to his collaboration with Elvis Costello and Ann Sofie von Otter in the '90s.

Many of Nilsson's compositions over the past 20 years have been for film, and his music features in over 30 TV and film productions. He has commercially released several albums, and his collection of film music is, to date, the most successful collection of its kind in Sweden.

In 1998 Nilsson was honoured with a Guldbagge award "For music that enriches both epic and comedy."

ABOUT SONET FILM AND PETER POSSNE

Founded by Peter Possne in 1984, and acquired by the MTG (Modern Times Group) in 1997, Sonet Film is one of today's leading film distribution and production companies in Scandinavia.

Sonet Film's box office success is unparalleled in Sweden for distribution of both international and domestic films. Among them are all of Lukas Moodysson's films:

As It Is In Heaven

Show Me Love, Together, Lilya 4-Ever and A Hole In My Heart. Additional success include titles such as Kops, The Guy in the Grave Next Door, Jalla! Jalla!, Everyone Loves Alice, Executive Protection, Bagdad Café, Nikita, Delicatessen, Brassed Off, Antonia's World, The Big Blue and Cyrano de Bergerac.

For their productions, Sonet Film have won several awards including Hollywood Film Festival Awards for Best European Film, Everyone Loves Alice, in 2002, and Best Film, Miffo, in 2003, and a Silver Hugo Award for Day And Night at the Chicago Film Festival.

Other recent successes include the sale of The Invisible to Spyglass Entertainment who will do an American remake of the film, and, in 2004, the production of Rancid, Sonet Film's first English language feature.

PRODUCTION INFORMATION

Produced by GF Studios in cooperation with Sonet Film/Peter Possne, K. Pollak Film, Filmpool Nord, SVT, Moviemakers Syd, Moviemakers Nord, Cinestar Rentals, Palma Pictures, ASA Film, Lefwander Kapitalförvaltning, Intensive, Eskil Johannesson, Persson Mothander Film, Cinepost with support from the Swedish Filminstitute/Per Nielsen, Nordisk Film and TV-Fond/SvendAbrahamsen, Det Danske Filminstitut/Morten Grunwald, CineTirol, completion bond Film Finances Scandinavia/Hans Lönnerheden.

As It Is In Heaven

CAST

DANIEL	Michael Nyqvist
LENA	Frida Hallgren
GABRIELLA	Helen Sjöholm
ARNE	Lennart Jähkel
INGER	Ingela Olsson
STIG	Niklas Falk
CONNY	Per Morberg
SIV	Ylva Löf
TORE	André Sjöberg
HOLMFRID	Mikael Rahm
OLGA	Barbro Kollberg
FLORENCE	Axelle Axell
ERIK	Lasse Petterson
AMANDA	Ulla-Britt Norrman
GORDON	Nils-Anders Wallgård
JENNIFER	Lotten Wallgård
AGENTEN	Mircea Krishan
MAMMA	Kristina Törnqvist
DANIEL AT THE AGE OF 7	Johannes Schantz
DANIEL AT THE AGE OF 14	Anna Lundström

CREW

DIRECTOR	Kay Pollak
SCREENPLAY	Kay Pollak
in collaboration with	Anders Nyberg
	Ola Olsson
	Carin Pollak
	Margaretha Pollak
PRODUCERS	Anders Birkeland
	Göran Lindström
ASSOCIATE PRODUCER	Peter Possne
CO-PRODUCERS	Gunnar Carlsson
	Per Erik Svensson
	Henrik Möller Sörensen
DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY	Harald Gunnar Paalgard
EDITOR	Thomas Täng sfk
COMPOSER	Stefan Nilsson
ART DIRECTOR	Mona Theresia Forsén
COSTUME ASSISTANT	Hedvig Andér
MAKE-UP ARTIST	Kjell Gustavsson
SOUND RECORDING	Jonas Rudels
	Oscar Lovnér
	Bosse Persson
FAD	Niklas Ohlson
SECOND ASSISTANT DIRECTOR	Margaretha Pollak
CONTINUITY	Kerstin Sundberg

As It Is In Heaven

CASTING

Imor Hermann
Margaretha Pollak

GABRIELLA'S SONG

AUTHOR OF THE WORDS
VOCALIST

Py Bäckman
Helen Sjöholm

LENA'S SONG

AUTHOR OF THE WORDS
& VOCALIST
CONDUCTOR CONSULTANT

Leyla Yilbar Norgren
Leyla Yilbar Norgren
Björn Hallman

THE LJUSÅKER CHOIR

CHOIRMASTER

Monica Åslund
Urban Amrén, Jannike Lindsköld, Vivian Bergenudd,
Martina Lundberg, Birgitta Blomqvist, Ove Lundqvist,
Jenny Broqvist, Fatihe Monsefi, Viktor Gardelli, Lars
Nilsson, Catarina Grönlund, Kristian Pedersen,
Anders Hedberg, Åsa Perdahl, Astrid Hedman, Örn
Perdahl, Agneta Hellander, Ann Cristine Robertsson,
Einar Hjelm, Ola Rörling, Pär Hägglund, Marcus
Sandberg, Lisbeth Häggström, Mauritz Sehlstedt,
Bengt Johansson, Inger Sehlstedt, Urban Karlsson,
Sara Sandberg, Vidar Karlsson, Niklas Thorneus,
Cecilia Keränen, Ingrid Wikström, Lena Lahti, Anne
Maj Välimaa, Kristina Larsson, Britta Åberg, Maria
Larsson, Hans Erik Öster,
The motet choir of the church in Lidingö
Ingegärd Franzén
Ingegärd Franzén
Karin Eklundh
Lone Larsen

CHOIR

CONDUCTOR & CHOIRMASTER
CHOIR CONSULTANTS

Thanks to all other choirs
MUSIC CONSULTANTS

Bengt Palmers
Lars Sjöberg
Jörgen Sandlund
Andreas Bergman
Martin Strömberg
Johanna Sundberg

LOCATION MANAGER
PRODUCTION CO-ORDINATORS

FIRST ASSISTANT CAMERAMAN
CLAPPER LOADER
VIDEO ASSISTANT
ELECTRICIAN
ELECTRICIAN ASSISTANTS

Ulf Aneer
Mattias Paulsson
Andreas Eklund
Nils-Erik Järvi
Christian Lidman
Johan Beckman
Jonas Appelfofft
Benny Broström
Mido Lindholm
Emma Skog
Petter Carsall

GRIP

GRIP ASSISTANT
PROPMAN
PROPMAN ASSISTANT
STAND-BY PROPMAN

As It Is In Heaven

SET CONSTRUCTOR	Olle Isaksson
CONSTRUCTION CO-ORDINATOR	Peder Edfast
CARPENTERS	Anders Cederlund Ronnie Larsson Jonas Holmberg
SCENIC ARTISTS	Teddy Holm Patrik Larsson Cissi Iversen Anna Winsa
COSTUME CO-ORDINATOR	Sarah Holm
COSTUME ASSISTANTS	Lena Lidman Susanne Karlsson
MAKE-UP ARTIST ASSISTANTS	Anna Nordstedt Lisa Peterson
PRODUCTION ASSISTANT	Josefin Öberg
SHOOTING ASSISTANT	Maria Johansson
RUNNER	Daniel Kask
NURSEMAID	Jenny Bergenudd

MUSIC

Reihngold Symphony No. 2

by Richard Wagner by Anton Bruckner

performed by Tiroler framförd av Tiroler Symphonieorchester

Conductor Georg Schmöhe

Solo sonata in G minor Violin concert in A minor, Opus 3 No.6

by Johan Sebastian Bach by Antonio Vivaldi

The Merry Widow Violin concert in E minor

by Franz Lehar by Felix Mendelssohn Bartholdy

Oha Oha Cotton Fields

by Bengt Palmers by Hoddie Ledbetter

Hoppsa (trad)

played by Roger Tallroth, Olov Johansson, Mikael Marin

Effects music

Björn Hallman

MUSICIANS

Stockholm Session Strings

Ulf Forsberg, konsertmästare concert master

Jan Bengtsson, flute Tobias Carron, flöjt n, flute

Backa Hans Ericsson, bass Maria Hulthén, violin

Åsa Lännerholm, harp Nils Erik Sparf, violin

Jesper Harryson, oboe Jonas Gröning, accordion g,

Accordion, Johan Löfcrantz, drums Stefan Nilsson,

piano, Jana Boutani, cello

RECORDING TECHNICIANS

Magnus Andersson

Bernard Löhr

Björn Lehnberg

Erik Olhester

Håkan Wollgård

As It Is In Heaven

MUSIC MIXERS

Bernard Löhr
Mono Music Studios

POSTPRODUCTION CO-ORDINATOR ASSISTANT EDITOR TRAILER EDITOR DUBBING EDITORS

Lasse Lundberg
Sebastian Amundsen
Gregers Dohn
Jonas Rudels
Tomas Krantz FSFL
Anders Larsson ALC
Alexander Ljung ALC
Fredrik Jonsäter ALC

FOLEY RE-RECORDING

Leif Westerlund
Cinepost Studios
Andreas Franck

FILM LABORATORY LIGHTING NEGATIVE CUTTING GRAPHIC DESIGN STILL PHOTOGRAPHER

Filmtechnik
Nils Melander
Susanne Lund, Pia Svedlund
Dan Ahlqvist
Anders Birkeland

SECOND UNIT

CINEMATOGRAPHERS

Jens Fischer
Hans Welin
Anders Birkeland

PRODUCTION CO-ORDINATOR ART DIRECTOR/PROPMAN SOUND

Petra Jönsson
Mido Lindholm
Jean Fredric Axelsson
Klas Engström

LOCATION MANAGER ART DIRECTOR FILMLIBERO

Göran Lindberg
Gunilla Allard
Göran Lindström

TEAM INNSBRUCK

PRODUCTION FACILITIES PRODUCTION MANAGER ART DIRECTOR PROPMAN

Creative Creatures
Ursula Keplinger
Nikolai Ritter
Matthias Pflug

OTHER COLLABORATORS

Bella Csar
Maria Bendetti Jilg
Barbara Wyk
Kurt Eckerl
Tina Weiss
Christoph Mangolt
Hubert Grisseemann
Michelle Schmollgruber
Patrick Lüth
Tom Bergler
Joe Kröll

As It Is In Heaven

ACTORS IN INNSBRUCK

Verena Buratti, Heintz Fitz, Günter Gräfenberg

OTHER COLLABORATORS

Marie Bergman
Lena Cederlund
Binge Hertzman
Madeleine Ekman
Janne Andersson
Martina Pettersson
Matarena Steen
Lofti Sahli
Victor Nygren
Lasse Westfeldt

OTHER PERFORMERS

Jonathan Johansson
Hampus Johansson
Joel Isaksson
Mikael Meyer

THANKS TO

Congress Innsbruck Mercedes Benz Sverige
Diabolaget Scandinavian Cosmetics
Din Fiol Skellefteå Shiseido
Elite Stadshotellet Luleå Skanska New Home
Gunnar Eriksson Skeppshultbicycle
Gunnarsbyn Livs Steens Fashion for Men
HSB Stockholm Stig Tomthén
The Hedberg family SFI Wardrobe
Hasse Nenonen Ann-Sofi Kemi Virgin Records
Hotel Europa Innsbruck Xentus Car rental service
Håkan Lövgren and his family Zodiac

ICA Sunnerbyn Zoega
The church in Lidingö Åke Möller Akkavare
Mauritz Strand

and all the kind people in Norrbotten, Stockholm and Innsbruck
who helped us so much.

Neither animals nor people were injured during this shooting.

SWEDISH DISTRIBUTION

Sonet Film

IN COLLABORATION WITH

SF Bio/ Sture Johansson

PRODUCED BY

GF Studios

IN CO-PRODUCTION WITH

Sonet Film

K. Pollak Film

As It Is In Heaven

Filmpool Nord
SVT
Cinestar Rentals
MovieMakers Syd
MovieMakers Nord
ASA Film
Intensive
Lefwander Capital management
Eskil Johannesen
Persson Mothander Film
Cinepost Studios

WITH THE SUPPORT FROM

The Swedish Film Institute film commissioner Per Nielsen
The Danish Film Institute film commissioner Morten Grunwald
The Nordic Film & TV Fund Svend Abrahamsen
Cine Tirol Johannes Köch
Sabine Aigner
Erich Hörtnahl

COMPLETION BOND

Film Finances Scandinavia Hans Lönnerheden

As it is in Heaven
© GF studios 2004